

# 'Gijón, una ciudad para todos'

## Cincuenta chicos sin escuela por falta de atención

Las escuelas de inadaptados de la colonia de «La Santina» están sin luz, con los cristales rotos, el mobiliario destrozado. Solamente quedan las paredes y unos restos de las ventanas. Los dos maestros nacionales y los varios voluntarios no pueden impartir sus enseñanzas.

Durante los pasados meses de abandono, todo ha sido destrozado vandálicamente por jóvenes inculcos que, de no ser instruidos, promocionados, serán, en un próximo futuro, un peligro para la sociedad.

No es el único caso de destrucción juvenil.

La solución no está en poner más guardias, ni en rebajar a 10 años la edad de responsabilidad criminal. La solución está en facilitar los medios para que los niños, desde los primeros años, reciban una instrucción cultural adecuada.

Precisamente son estos niños de los suburbios los que más precisan de la atención de las autoridades, los más necesitados de guarderías, de escuelas, de atenciones, de cuidados; puesto que en sus casas no pueden recibir instrucción, ya que nadie puede dar lo que no tiene.

Ofrecemos a las autoridades la oportunidad de resolver el problema de los marginados.

### GESTIONES EFECTUADAS

El día 6 de junio de 1972, una comisión de representantes de «La Santina», con el párroco del Buen Pastor, visitaron al señor alcalde para exponerle la situación de las viviendas, la arbitrariedad en la ocupación y los traspasos; la higiene y la dificultad de convivencia.

Pedían que se crease una plaza de asistente social, con domicilio en el barrio, para garantizar la convivencia pacífica y la solución de los problemas y se proporcionasen los medios materiales para garantizar la higiene en el barrio, potenciándose la autoridad de la comisión de vecinos en cuanto a la ocupación de las viviendas vacías.

En vista del resultado nulo de la gestión, con fecha 28 de julio de 1973, se dirigieron, insistiendo sobre los mismos puntos, al señor presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, que presentó una moción para poner remedio a esta situación caótica. La moción no prosperó.

Mientras continúe esta situación, el párroco del Buen Pastor aprovechará el Centro Cívico de la calle Marcelino González para impartir las clases que no se pueden dar en la escuela.

Un centro que está pagado con las aportaciones de 670 socios de la Agrupación, pero que no es suficiente.

### PRESUPUESTO: 22.500.000 PESETAS

La Comisión de Recursos Económicos ha presentado en la última junta ejecutiva, en dossier financiero, que está en estudio por los responsables de la Agrupación.

Se trata de un documentado trabajo que consta de varias partes: Estudio de lo realizado, Proyectos, Planos de guardería, de Residencia de Ancianos y de Ciudad Promocional, así como un amplio y detallado estudio financiero de todo ello.

El importe para las realizaciones previstas ascienden a 22.500.000 pesetas.

Cuando sea revisado y aprobado, se presentará a Instituciones públicas y privadas, para su estudio.

### PLAN DE DESARROLLO

La Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social preveía «la creación y mejora de diversos centros sociales en núcleos urbanos con problemas de integración comunitaria».

Está ampliamente demostrado que los centros se necesitan para llevar a cabo la labor de promoción integral, puesto

que el problema está ahí, latente.

Cada día que pasa sin resolverlo es un día perdido. El problema de la marginación no se estanca, se incrementa si no se ataca por la raíz: la formación integral de la persona.

No pedimos nada. Seguimos ofreciendo a las autoridades la oportunidad de resolver el problema de forma concreta y determinada.

### CAPITAL HUMANO

El Polo de Desarrollo de Oviedo «ofrece», a las Industrias: «abundancia de mano de obra, cualificada y sin cualificar, de ambos sexos y de todas las edades», como si fuesen mercancías.

Nos estamos olvidando de que las creaciones de la humanidad deben ser para servicio de los hombres; no los hombres para el servicio de las cosas creadas por ellos.

### CALLE

#### MARCELINO GONZALEZ

A los habitantes de las chabolas les molesta el nombre de reminiscencias morunas y de ghetto que se venía dando a esta zona.

Siguiendo sus deseos se va a retirar el letrero que se ha colocado en la fachada del Centro Cívico.

Desde hace mucho tiempo, en esta zona de chabolas del Llano, existía el problema de la energía eléctrica, que venía siendo usurpada de manera sistemática.

Bajo la supervisión de un miembro de promoción, y en colaboración con la Hidroeléctrica del Cantábrico, se están instalando los contadores. Los mismos habitantes de las chabolas son quienes efectúan las obras para la instalación. Se van convenciendo de que deben ir aprendiendo las normas de convivencia social si quieren un día llegar a ocupar una vivienda.

Continúan normalmente las clases de alfabetización, de corte y confección y trabajos manuales. En la clase de corte y confección se han terminado diez pantalones infantiles, con tela donada por una sastrería. Los niños han estrenado pantalones correctamente cortados y cosidos por sus madres. Ropa no recibida de limosna, sino hecha por las manos maternas.

Si se mentalizase todo Gijón. Si se consiguiese la colaboración de todos, se podría acabar con la vergüenza del chabolismo en corto tiempo. Si no se tardará más, pero el problema tiene solución.

Hay que seguir educando al chabolismo para hacer de él un ciudadano consciente de sus responsabilidades.

Gijón, 13-IX-73

EL COMERCIO

# «Gijón, una ciudad para todos»

## MAS AULAS Y CAMPOS DE DEPORTES

En nuestra ciudad, a pesar de los esfuerzos de la Comisión Municipal de Cultura, se dice que hacen falta más aulas y campos deportivos.

Las aulas que existen, solamente están ocupadas por el 11% del tiempo anual. Los lugares deportivos son empleados más para deporte espec-

táculo que para las prácticas deportivas.

Las escuelas de la colonia «La Santina» siguen destrozadas por mozalbetes sin cultura. Si no se les instruye serán cada vez peores. Es urgente una solución.

Por otra parte, el Ateneo Jovellanos, fundado para extender

la cultura, sigue sin actividades. Sus amplios locales no son tampoco aprovechados.

Queremos hacer, una vez más, un llamamiento a todos los gijoneses para que se unan esfuerzos para conseguir una elevación de cultura de todos.

Cuanta más cultura tengamos todos, más agradable será la vida en nuestra ciudad.

Si los niños de hoy reciben instrucción completa, los hombres de mañana serán mejores que nosotros.

### UN LIBRO TAN VIEJO COMO GIJON

Nuestra querida ciudad, desde sus orígenes, no se ajustó a ninguna norma de carácter urbanístico y, por más que se intente, nunca se ajustará. No tiene remedio. Son veinte siglos.

Son veinte siglos de repetir lo mismo sin que se haga caso. El resultado está ahí.

Hace también veinte siglos se escribió un libro que habla del Amor. De que debemos amarnos los unos a los otros.

Son también veinte siglos de repetir lo mismo, sin que hagamos caso. El resultado son personas a las que se desprecia, son los niños mendigando, a quienes se entregan unas pesetas en vez de enseñarles el camino para hacerse hombres, libres de miseria e incultura.

### GUARDERIA

Mandilones, libros, muñecos, tazas, platos, vasos, cubiertos, colchones, mantas, toallas, sillas, mesas, hamacas, estanterías... todo esto y muchas más cosas están llegando a la guardería de los niños de las chabolas.

Estas cosas hay que pagarlas, con la ayuda de todos.

La guardería empezará a funcionar los próximos días con los niños de La Calzada, para después recibir a los de Tremañes y los de la calle Marcelino González, que serán transportados en autobuses todos los días.

### DIBUJO INFANTIL

La asistente social del Centro Cívico del Arbeyal hizo un concurso de dibujo infantil entre los niños de las chabolas, sobre tema libre.

Todos los niños coincidieron en el tema dibujado. Dibujaron una casa. Una casa con antena de televisión en el tejado.

El sueño de todos los habitantes es el llegar a tener un día una casa donde la familia disfrute de unas condiciones de vida humanas.

### GESTIONES OFICIALES

Miembros de la Agrupación se han entrevistado una vez más con el señor alcalde de Gijón, quien ha manifestado que hay que hacer la Ciudad Promocional por encima de todo. Que está de acuerdo con nuestros proyectos.

Se le indicó que «no estamos pensando en hacer, que estamos haciendo».

Para ver la forma de coordinar esfuerzos, don Luis Cueto se trasladó a Oviedo para entrevistarse con el señor Solange, delegado provincial del Ministerio de la Vivienda, quien ha estado en Madrid tratando de las posibles soluciones del chabolismo en nuestra provincia.

Las impresiones son excelentes.

La Ciudad Promocional será una realidad si las autoridades y todos los habitantes de Gijón nos unimos para acabar con el chabolismo.

### JUICIOS TEMERARIOS

Domund en Gijón. La niña, con la hucha, se dirige a una

señora: «Limosna para las misiones», la señora dice: «No tengo suelto, nena». La niña se vuelve a un grupo de chicos y chicas comentando «Con pasteles en la mano y no tiene suelto». La señora, en estado, con prisa, no se para a contestarles. Los jovencitos hacen comentarios...

Lo que no pueden saber estos niños es que los pasteles van destinados a dos señoras viejas que viven solas y que la señora, que espera su séptimo hijo, no lleva los pasteles a sus niños y que ha estado pidiendo para el Domund en una misa vespertina del sábado. Aparte de ser colaboradora activa de «Gijón, una ciudad para todos».

Esto nos hace reflexionar. No debemos emitir juicios temerarios. Si algunas personas no colaboran con la campaña para terminar con el chabolismo puede ser que tengan unas obligaciones más justificadas. Por lo tanto, no vamos a condenar ni criticar a quienes nos cierran las puertas, sean autoridades o no.

Rogamos, únicamente que no se critique la agrupación sin conocerla. No solo hay proyectos, ya hay realidades.

### PROMOCION HUMANA

El pasado año se convocó un concurso literario sobre el tema «Chabolismo, problema y solución», al que se presentaron ochenta y cinco trabajos de estudiantes de edades comprendidas entre 10 y 18 años.

La solución del problema del chabolismo no es la entrega de viviendas, ni siquiera el trabajo fijo. Ha de elevarse a las personas de forma integral, para que salgan de su situación.

El presente curso se convoca el certamen sobre el tema «Promoción humana», para que en las mentes juveniles quede bien fija la idea de que se deben cultivar las facultades corporales y espirituales para ser más hombres, más perfectos, elevándose por encima de un mundo de vicio, de atrofia mental y física.

Debe formarse el juicio crítico, la conciencia de las personas, para que después, cada uno pueda actuar a su libre albedrío, elevándose y elevando a los demás sobre la base del respeto mutuo y la equidad.

### «GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS»

CONVOCA EL II CONCURSO LITERARIO, SOBRE EL TEMA:

#### «PROMOCION HUMANA»

- 1.º) Podrán tomar parte todos los jóvenes de ambos sexos, hasta la edad de 18 años inclusive.
- 2.º) Los trabajos finalistas se publicarán en la prensa y serán leídos por sus autores en un acto público.
- 3.º) Primeramente serán seleccionados por los centros respectivos, atendiendo a los valores humanitarios y al enfoque periodístico.
- 4.º) Con un máximo de cinco cuartillas, se presentarán mecanografiados, a doble espacio, por una sola cara y por duplicado.
- 5.º) Deben ser originales e inéditos. Pueden ser en forma de encuesta o reportaje, haciendo figurar el nombre y edad del autor y el centro a que pertenece.
- 6.º) La presentación de los originales deberá hacerse antes del día 1 de abril de 1974, en las oficinas de «Gijón, una ciudad para todos», en avenida de la Liberación, 5 - El Bibio, Gijón.
- 7.º) El jurado estará constituido por periodistas y profesores, y su fallo será inapelable.
- 8.º) La participación en este concurso supondrá la plena aceptación de las presentes bases.

EL COMERCIO

Gijón, 23-X-73

"GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

## ALEGRÍA POR UN PLENO

La noticia más alegre para "Gijón, una ciudad para todos" desde que esta Agrupación salió a la luz, hace ya más de un año, se recibió el pasado lunes.

La noticia dada nos llena de alegría a todos los que de una u otra forma estamos trabajando por esa "Ciudad Promocional" en la que la Agrupación tiene puestas todas sus esperanzas.

El que la Permanente de nuestro Ayuntamiento haya acordado adquirir terrenos para afrontar los problemas del chabolismo, tal y como comunicó el alcalde en el último pleno objeto de este comentario, viene a reafirmarnos en la idea de que la ayuda que se pedía a los principales responsables del Municipio, no podía quedar en un desalentador silencio. Siempre es mucho más agradable saber que criticar, pongamos por ejemplo, y esta es nuestro caso. Escribir alabando las gestiones y los apoyos recibidos por el Ayuntamiento, son en este momento, motivo de alegría para muchas personas.

No nos gusta la palabra agradecer, porque pensamos que todos estamos embarrados en el mismo buque, y el capítulo de gracias no encaja en este tema, pero sí, los que vivimos cerca de las personas de los núcleos de chabolismo de El Llano, La Ceizosa y Tremañes, conocemos la alegría y el agradecimiento experimentados al comunicarnos las palabras de nuestro alcalde, anunciando que la compra de los terrenos ya está aprobada y que pronto podremos comenzar a construir esa soñada "Ciudad Promocional" que les abrirá el paso a unas viviendas definitivas acogidas al Ministerio de la Vivienda.

Este agradecimiento por la promesa en firme, puntualizada en un pleno y dada a la luz pública, por el alcalde, nace de los propios chabolistas que la conocen y surgirá también en los que la vayan conociendo día a día. Los animadores de grupos que llevan reuniéndose con grupos de marginados más de un año, que tienen que contestar a preguntas sobre las casas, explicándoles los planes previstos y que en mu-

chas ocasiones se veían desmoralizados por no tener nada nuevo que apuntar sobre ellas, también hoy están contentos y agradecidos. ¿Cómo evitar este agradecimiento que surge espontáneo? Ya se sabe que es obligación de todos el conseguir barrer la miseria de los pueblos, pero si esto ahora tiene eco, también pudo no tenerlo y ahí está precisamente la importancia de las palabras del alcalde en el pleno del pasado domingo.

Los rayos de esperanza se han convertido, de la noche a la mañana, en sol pujante reconfortador para muchas personas. Los trámites no podrían ser ya lentos. A la vista de lo tratado y de los pasos que en adelante dará nuestro Ayuntamiento, no podemos dudar en que antes de las Navidades, la "Ciudad Promocional", estará al menos comenzada.

Esto que parecía que tardaba en llegar, está ahí, por ello, y aunque no nos guste lo de "capítulo de gracias", en nombre de muchos chabolistas, en el nombre de todas las personas que están trabajando en "Gijón, una ciudad para todos" y de tantas otras que se alegrarán con la decisión, gracias, señor alcalde y resto de Corporación Municipal. Nosotros estamos a su lado, para lo que deseen. No olviden que tienen en "Gijón, una ciudad para todos", una "corporación dedicada al chabolismo", no lo dudem, un grupo de personas preocupadas por un grave problema, que ha de ser resuelto por todos.

De acuerdo con las promesas de la máxima autoridad municipal: "Las cosas van bastante adelantadas en este sentido, y esta semana tendremos noticias más concretas para echar adelante este polígono".

Se pretende que la "Ciudad Promocional" proporcione a los chabolistas el ambiente necesario para promocionarse social y humanamente, para poder después pasar a ocupar viviendas protegidas de las que construye el Ministerio del ramo.

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

# SE PREPARA EL PLAN DE REALIZACIONES FUTURAS

## DURANTE CINCO MESES, VEINTE PERSONAS HAN ESTADO EN CONTACTO DIARIO Y DIRECTO CON LOS CHABOLISTAS

En la casa de ejercicios de El Bibio se celebró días pasados una reunión, convocada por la secretaria técnica, a la que asistieron los responsables de los grupos de animadores de Tremiñes, La Kábila y El Arbeval.

Durante cinco meses 20 personas de Gijón han estado en contacto continuo con los chabolistas, en los tres centros cívicos, dialogando, enterándose de sus problemas y procurando fomentar entre ellos las relaciones de convivencia, creando la idea de que son miembros de una comunidad. La experiencia adquirida por estos contactos, unida a la de las asistencias sociales, más profunda y larga, hace posible el que ahora se puedan posar los pies en el suelo y preparar un programa de actuaciones futuras con base empírica, pasando de lo teórico a lo práctico.

### EVALUACION

Algunos animadores emplea-

ron más corazón y entusiasmo que cabeza y técnica. Hay que conjugar el amor a los demás con unos conocimientos psicológicos y una idea general de nuestras limitaciones, ya que no puede prometerse nunca a las personas cosas y realizaciones futuras de ninguna clase, aunque se consideren seguras.

Se hizo una revisión de la labor de los animadores, mediante un cuestionario que fueron contestando, dando sus versiones de forma independiente.

Hay coincidencia en que es indispensable potenciar al máximo los equipos de trabajo en cada uno de los centros cívicos para remediar los errores tenidos.

Se precisan animadores de los centros cívicos para dar vida a los tres centros; personas activas, emprendedoras, capaces de organizar toda clase de actividades, que serían debidamente programadas; estas actividades serán cultura-

les, recreativas y deportivas. Se pretende continuar con las clases de alfabetización, de corte y confección, de cultura general, etcétera, dar charlas. No se puede, a priori, cuantificar; seguir con los juegos de mesa: damas, ajedrez, ping pong, etcétera; formar un coro, un grupo de teatro, un equipo de fútbol, etcétera. Las personas que quierán colaborar pueden llamar al teléfono 344208, de nueve a tres.

### EQUIPO DE PROMOCION

Después de las experiencias adquiridas en los pasados meses se considera que se debe de ampliar el equipo de promoción.

Además de los animadores, las asistentes sociales y los pártocos que los componen en la actualidad, se precisa la colaboración de un psicólogo, un sociólogo, maestros de inadaptados sociales para niños y maestros de analfabetos para adultos, estas personas, junto con los chabolistas, han de ser el equipo de trabajo de promoción.

Aparte, se cuenta con la futura ayuda de otros colaboradores, ya sean fijos o temporales, como puericultoras, monjas para la guardería, casas del servicio social para la oficina y los conectoros, etcétera.

### PROGRAMACION

No se puede a priori, cuantificar una serie de personas, programar unas directrices técnicamente ya que en cada momento determinado es el animador quien debe actuar de acuerdo con su mejor criterio.

Dentro de la secretaria técnica, las asistentes sociales continuarán dando las orientaciones con carácter meramente indicativo.

Hay que partir de la base de que los chabolistas no son santos, que les falta responsabilidad, esa clase de preparación para la vida, que se adquiere por el esfuerzo continuado, por un trabajo fijo.

"GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

# VISITA al VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO ESPAÑOL

El pasado lunes, día 6 de agosto, a las 12 horas, el Excmo. señor vice-presidente del Gobierno y ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda y Hevia recibió al presidente y vicepresidente de «Gijón, una ciudad para todos», señores Tamargo González y Mori Montero.

El señor Fernández Miranda se mostró muy interesado por la marcha de la campaña que se viene realizando. Indicó que estaba convencido de que los pasos dados hasta ahora habían sido pisando fuerte sobre la tierra, que veía que hay muchos cabos muy bien atados.

Como gijonés desea que sigamos adelante para que la ciudad promocional de Gijón llegue un día a ser un ejemplo, no sólo en España, sino también fuera de nuestras fronteras.

Aparte de esta visita, indicó el señor Fernández Miranda que espera recibir en Madrid, más adelante, a «Gijón, una ciudad

para todos» en su despacho oficial.

Considera que es una labor de pioneros y que el camino emprendido no es fácil.

## TERRENOS PARA LA CIUDAD PROMOCIONAL

En vista de que aún no se han conseguido terrenos para construir la ciudad promocional, la Junta Ejecutiva ha decidido comprarlos.

Los terrenos que, en un principio, parecen más adecuados, son los situados en Roces, propiedad de la Inmobiliaria Nuestra Señora de Covadonga.

Se pretende comprar unos 4.000 m<sup>2</sup> junto a los terrenos que el Ayuntamiento destinará a construir viviendas sociales por el Ministerio de la Vivienda.

El presupuesto de la ciudad promocional es de unos 8 millones.

La Comisión de Recursos Informa que hay de ingresos 625.000 pesetas de cuotas de 647 socios y 660.000 pesetas de 171 donativos, lo que hace un total de 1.285.000 pesetas.

## COLONIA INFANTIL

Una expedición compuesta de 29 niños, habitantes de chabolas, salió de Gijón para pasar 20 días en la Colonia de Villa Obispo.

El viaje lo efectuaron en un magnífico autocar cedido gratuitamente por una importante empresa de transportes de viajeros.

Diecinueve niños de El Arbeval, 8 de Tremañes y dos de La Kábila, vestidos con sus mejores ropas, limpios, se fueron contentos hacia tierras leonesas, a respirar aire puro, a comer todos los días a las mismas horas que los niños que tienen casa, a dormir en una cama para cada uno.

Hoy se han recibido noticias: El comportamiento es ejemplar. Comen «como fieras». Están aprendiendo a usar los cubiertos y los platos algunos por vez primera. Tienen amigos; amigos con los que comparten todo. Durante unos días no se sentirán marginados.

Hasta que regresen a Gijón y se encuentren de nuevo con la realidad: con las chabolas.

## NOSOTROS

Mientras tanto, seguimos escribiendo, seguimos hablando, haciendo reuniones, recibiendo promesas, sin resolver el problema del chabolismo.

Es un mal que afecta a todas las grandes ciudades, producto de la industrialización, del progreso, consecuencia de la sociedad de consumo.

La fórmula para resolverlo es la promoción humana. Formar esas familias para que se liberen; que vivan como personas.

## VISITA A VILLA OBISPO

Se está preparando para el próximo día 19, una visita a los niños que están en Villa Obispo, para que los padres puedan ver cómo sus hijos pueden vivir mejor si alguien se ocupa de ellos. Para que esos mismos padres se esfuercen en hacer que sus familias salgan de la situación en que se encuentran.

Ya hay 28 familiares inscritos y se espera conseguir que alguna empresa proporcione el autocar, si no gratuitamente, al menos a precio módico, para que estas personas no tengan que pagar demasiado.

## CENTROS CIVICOS

En los locales sociales, situados en los tres núcleos más importantes de chabolas, se siguen dando clases de alfabetización y continúan los animadores reuniéndose con sus grupos.

Para atender de forma continua estos centros se precisan tres personas mayores que estuvieran dispuestas a hacer labor de promoción social, en función de conserjes de los Centros Cívicos por las tardes. Pueden llamar al teléfono 344208, de 9 a 3 de la tarde, para acordar las condiciones.

## EL ARBEVAL

En la zona de chabolas de La Calzada se nota el regreso de varias familias de las que habían huido con motivo de los sangrientos sucesos que causaron víctimas de arma blanca por discusiones familiares.

En la Guardería Infantil se celebró una fiesta con motivo del final de curso. Las madres de las criaturas piden que se renueve el servicio de guardería lo antes posible. En cuanto regresen los niños que se fueron a la colonia de verano se procurará abrir de nuevo, ya que las personas que venían atendiéndola están dispuestas a seguir, con la misma entrega y desinterés. Gracias.

## LA KABILA

Continúan, con gran asistencia, las clases de alfabetización, a las que acuden, sobre todo, las mujeres. Se nota, sin embargo, la ausencia de los gitanos. A las clases de Corte y Confección acuden unas nueve mujeres de forma habitual.

Los grupos de animación no cuentan con tantas asistencias como las clases.

Se han colocado cerraduras en

las puertas y en las mesas de despacho. Está hecho el proyecto de servicios y aseos y en estudio el sistema de calefacción del Centro para el próximo invierno.

## TREMAÑES

En el Centro Cívico, situado junto a la iglesia, se siguen dando clases a los habitantes de Villa Cajón y El Plano.

Se nota, durante el verano, la ausencia de los portugueses, ya que sus ocupaciones como barraquistas de feria y recogedores de algas no les dejan tiempo libre.

Para el próximo invierno se espera poder contar con un plantel de maestros que traten con autoridad, pero con respeto y cariño, a los niños que más atención necesitan.

EL COMERCIO

Gijón, 11-VIII-73

# «GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

## REUNION DE PROMOCION

En la Casa de Ejercicios de El Bibio se celebró días pasados una reunión, convocada por la Secretaría Técnica, a la que asistieron los responsables de los grupos de animadores de Tramañes, la Kábila y El Arbeyal.

Durante 5 meses, 20 personas de Gijón han estado en contacto continuo con los chabolistas, en los tres centros cívicos, dialogando, enterándose de sus problemas y procurando fomentar entre ellos las relaciones de convivencia, creando la idea de que son miembros de una comunidad.

La experiencia adquirida por estos contactos, unida a la de las Asistentes Sociales, más profunda y larga, hace posible el que ahora se puedan posar los pies en el suelo y preparar un programa de actuaciones futuras con base empírica, pasando de lo teórico a lo práctico.

## EVALUACION

Algunos animadores emplearon más corazón y entusiasmo que cabeza y técnica. Hay que conlugar el amor a los demás con unos conocimientos psicológicos y una idea general de nuestras limitaciones, ya que no se pueden prometer nunca a las personas cosas y realizaciones futuras de ninguna clase, aunque se consideren seguras.

Se hizo una revisión de la labor de los animadores, mediante un cuestionario que fueron contestando, dando sus versiones de forma independiente.

Hay coincidencia en que es indispensable potenciar al máximo los Equipos de Trabajo en cada uno de los centros cívicos para remediar los errores tendos.

Se precisan animadores de los centros cívicos, para dar vida a los tres centros; personas activas, emprendedoras, capaces de organizar toda clase de actividades, que serían debidamente programadas; estas actividades serán culturales, recreativas y deportivas. Se pretende continuar con las clases de alfabetización, de corte y confección, de cultura general, etc., dar charlas instructivas, proyección de diapositivas; seguir con los juegos de mesa, damas, aledrez, ping-pong, etc., formar un coro, un grupo de teatro, un equipo de fútbol, etc.

Las personas que quieran colaborar, pueden llamar al teléfono 34.42.08, de 9 a 3.

## EQUIPO DE PROMOCION

Después de las experiencias adquiridas en los pasados meses se considera que se debe de ampliar el equipo de promoción.

Además de los animadores, las Asistentes Sociales y los párrocos que los componen en la actualidad, se precisa la colaboración de un psicólogo, un sociólogo, maestros de Inadaptados

sociales para niños y maestros de analfabetos para adultos, estas personas, junto con los chabolistas han de ser el equipo de Trabajo de Promoción.

## PROGRAMA

No se puede, a priori, cuando se trata de personas, programar unas directrices técnicamente, ya que en cada momento determinado es el animador quien debe actuar de acuerdo con su mejor criterio.

Dentro de la Secretaría Técnica, las Asistentes Sociales continuarán dando las orientaciones con carácter meramente indicativo.

Hay que partir de la base de que los chabolistas no son santos, que les falta responsabilidad, esa clase de preparación para la vida que se adquiere por el esfuerzo continuado, por un trabajo filio.

Gijón, 11-IX-73

EL COMERCIO

# "GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

En el Centro Cívico de "El Arbeyal", ha empezado a trabajar una nueva asistente social, la señorita Alicia Concepción, que sustituye a la que venía prestando sus servicios en dicha zona. Empezará su trabajo con gran ilusión, pues cree que hay una gran labor a realizar.

La Escuela de Asistentes Sociales adscritas a "Gijón, una ciudad para todos". Se pretende que las prácticas de todas las estudiantes se celebren en los barrios de chabolas, bajo las directrices de la Asesoría Técnica de esta Agrupación.

Se pretende dar unas charlas en la Sección Femenina de Gijón con el fin de que las señoritas que prestan el Servicio Social, se informen de lo que se pretende por esta Agrupación y colaboren en las ramas que más les satisfaga. La colaboración ha de ser completamente voluntaria. Esta Agrupación está basada en la entrega desinteresada. Sin ninguna clase de obligatoriedad.

## VIVIENDAS PARA CHABOLISTAS

No todas las familias que viven en las chabolas sufren la misma incultura. Hay personas que pueden habitar una vivienda modesta, sin necesidad de pasar por la Ciudad Promocional.

La comisión de obras está buscando casas de renta limitada. Nueve familias se consideran ya preparadas para vivir en casas. Una familia de "El Arbeyal" y otra de "La Kabila". Ya han pasado a ocupar, los pasados días, dos viviendas de renta módica. Las restantes que están en condiciones lo harán en cuanto se encuentren más casas. Se trata de familias que tienen ingresos habituales y que pueden pagar del orden de las 700 pesetas mensuales.

Mientras tanto, el resto de los chabolistas siguen viviendo en condiciones inhumanas, ante la indiferencia de muchos y la preocupación de unos pocos.

## ALFABETIZACIÓN

Sigue habiendo analfabetos. A pesar de las clases que se les viene dando, no se puede lograr, en pocos meses que aprendan a leer y escribir una serie de personas mayores que no tienen ningún hábito de estudio a quienes, hasta ahora, nadie inculcó ideas de continuidad en ninguna tarea.

Por otra parte, los instructores con que contaron los pasados meses son personas dedicadas a otros trabajos, que han venido dedicando su tiempo libre, sus días de vacaciones, a enseñarles las primeras letras. Sería mucho pedirles que continuasen así todo un curso.

Por lo tanto, se está preparando un informe completo para solicitar maestros titulados de alfabetización. Dicho informe se presentará ante la Delegación de Educación y Ciencia de Oviedo, entidad que tramitará rápidamente el asunto, que cae por completo dentro de sus obligaciones.

El vicepresidente del Gobierno prometió su apoyo en este asunto al enterarse del problema existente.

Se pretende conseguir también la colaboración de maestros especializados en inadaptados infantiles a fin de que se encarguen de los niños de las chabolas, algunos de los cuales no pueden seguir el ritmo normal de enseñanza, por partir de unos conocimientos básicos por debajo de los normales.

**VOLUNTAD - Viernes, 7 de Septiembre de 1973**

## GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS

D. Elías Yanes, se ha reunido el día 6 con los responsables de la Asociación «Gijón, una ciudad para todos» para hacer un examen de las realizaciones y proyectos.

Además del Sr. Obispo, asistieron el consejero provincial de Caritas Diocesana, don Elidoro y el Vicario, P. Espiña.

Se presentó el borrador de los Estatutos de la Asociación que, en general, es conforme y pasó, para su redacción definitiva, los Servicios Jurídicos de Caritas que les darán la forma jurídica precisa.

Los responsables de las comisiones presentaron sus informes de lo realizado en los diez meses de actuación y de los proyectos e ideas de futuro.

D. Mariano Gutiérrez, como responsable de OBRAS informó sobre los locales de los tres Centros Civicos, los proyectos de Ciudad Promocional, mejora de habitat de las chabolas, etc.

D. Luis Domenech, en funciones de responsable de Recursos presentó el estado de cuentas de la Asociación, el funcionamiento de la comisión de Obtencción de recursos y los proyectos de campañas para conseguir aportaciones en los comercios, empresas, entidades oficiales, etc.

D. Manuel Ponga, responsable de Prensa, Propaganda y Mentalización, hizo un resumen de las actividades de su comisión, como fueron: diapositivas y conferencias, reparto de trípticos, concurso literario, artículos, periodísticos, distribución del Boletín mensual a unas 800 personas, contactos con colegios y Asociaciones.

D. Francisco Tamargo, como responsable de la Comisión de

Servicios Asistenciales informó sobre las clases de alfabetización que se están realizando, con profesores voluntarios y los proyectos de formación profesional.

El Presidente de la Asociación, don Manuel Tamargo, en función de responsable de Promoción presentó informes de las gestiones realizadas para conseguir pensiones de vejez, labor realizada por los grupos de animación, en los Centros Sociales, así como los proyectos de seguir las actividades y las gestiones para construir la Ciudad Promocional.

D. José María Mori Montero, como responsable de Coordinación informó de las entrevistas realizadas con el Alcalde de Gijón en relación con la posibilidad de la Ciudad Promocional con el Gobernador Civil de la Provincia, con el Delegado provincial de Educación y Ciencia, sobre Instrucción de analfabetos y de la enseñanza especializada para niños marginados. Con el Delegado de la Vivienda, en relación con la posible cesión de viviendas modulares, algunas de las cuales están vacías, en el habitat minero, en Blimea, etc.

Al final, el señor Obispo expresó su reconocimiento por la labor llevada a cabo. Le parece que, aunque se diga que se ha hecho poco, se ha conseguido movilizar a mucha gente y que se percibe que hay unas ideas claras del futuro. Que espera que los fracasos y errores cometidos sirvan como experiencias para futuras actuaciones que no se deben recordar más que como enseñanzas para el futuro.

Gijón, 6-IX-73

# «GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

Los habitantes de las chabolas no pueden pasar a ocupar bloques de viviendas: no están preparados; todo el mundo está de acuerdo, incluso ellos mismos. Varios casos lo demuestran de forma indudable.

Para que estas familias se eduquen, se preparen, es preciso que pasen por una etapa intermedia de adaptación a las ventajas e inconvenientes de la vida en régimen de comunidad.

Es preciso que se encuentren temporalmente en una zona que se puede llamar Polo, Núcleo, Casa-escuela o Ciudad Promocional, para después dispersarse. Las experiencias en varios países avalan este proceso.

## VALOR DEL TERRENO: 1.420.000 PTAS.

La Constructora Benéfica «Nuestra Señora de Covadonga» ha escrito al Ayuntamiento de Gijón ofreciéndole los terrenos de la finca «El Lavadero», en Roces, para la construcción de viviendas sociales, sin ánimo de lucro, ya que dicha empresa, según sus estatutos, no puede perseguir beneficios económicos.

Una parte de dicha finca —4.500 m<sup>2</sup>— podrá ser el emplazamiento de la Ciudad Promocional por donde pasarán los chabolistas antes de ocupar las viviendas de renta módica. No se les regala nada, se les exige mucho.

El valor de dicha parcela es de 1.420.000 ptas., con pago a 10 años. Ya se hacen las gestiones para conseguir las viviendas prefabricadas y ya hay muchas personas y entidades dispuestas a colaborar en la puesta en marcha de la Ciudad Promocional.

Sólo falta que el Ayuntamiento tome una decisión. Si puede: Adquirir la finca en unas condiciones muy ventajosas para construir, además de la Ciudad

Promocional, varios bloques de viviendas sociales de las que ha concedido el Ministerio de la Vivienda a nuestra ciudad.

Se ofrece al Ayuntamiento la oportunidad de resolver dos serios problemas con una sola decisión.

En las oficinas de «Gijón, una ciudad para todos», en el Bibio, ya están las maquetas de la Ciudad Promocional.

Una de las maquetas representa un conjunto de viviendas, compuestas de varios módulos y da una idea clara de lo que se pretende. La otra corresponde a una de las viviendas, con todo detalle, compuesta de cocina, cuarto de baño, sala de estar y tres habitaciones, con un pequeño patio en la parte trasera.

En la Ayda, de la Liberación, núm. 5, están a disposición de todas las personas que tengan interés en verlas.

## VISITAS, ENTREVISTAS E INFORMACION

Una detallada información del estado en que se encuentran las zonas de chabolas ha sido enviada al Vice-Presidente del Gobierno, al Sub-Secretario General de la Vivienda, al Delegado Provincial de la Vivienda y al Gobernador Civil de Asturias.

La información consiste en un detenido estudio de la situación actual del chabolismo en los distintos núcleos de nuestra población, con datos concretos sobre estadísticas, así como fotografías que reflejan la situación actual en que malviven varias familias.

Los informes han sido enviados a petición de dichas autoridades, después de las entrevistas mantenidas por los responsables de «Gijón, una ciudad para todos» con cada una de esas personas.

El Vice-Presidente de la Agrupación se ha desplazado a Madrid para hacer distintas visitas a jerarquías nacionales más o menos responsabilizadas en resolver esta clase de problemas.

En próximos días se informará de los resultados de estas entrevistas.

# "Gijón, una ciudad para todos"

## LOS TERRENOS, AL SERVICIO DE LA SOCIEDAD

La autoridad debe procurar que todas sus decisiones tiendan a lograr el «Bien Común» la «Justicia» y la «Paz».

El pueblo llano no debe vivir a expensas de las autoridades arbitrarias de las autoridades sino que son éstas quienes deben estar al servicio de todos los miembros de la sociedad, procurando el «bien común» de todos.

Nos estamos olvidando de que las creaciones de la humanidad deben ser para servicio de los hombres: no los hombres para el servicio de las cosas creadas por ellos. Debemos mentalizarnos to-

dos. No nos damos cuenta de que estamos trastocando los valores: estamos deshumanizando nuestro mundo y se corre el peligro de que la falta de valores humanos nos convierta en fieras y que nuestro mundo sea una selva.

### CIUDAD PARA TODOS

Si la vida ciudadana es fundamentalmente movilidad, relación, un urbanismo que humanice deberá facilitar una comunicación entre los hombres.

Sobre este tema ha dicho el arquitecto Miguel Fisac: «Por ejemplo, tenemos quince me-

tros cuadrados de ciudad. ¿A qué los destinamos? ¿A apartamiento de un coche o a lugar de recreo para dos niños? Estoy casi seguro de que, tal como están las cosas, terminará por aparcar un coche. Pero advierto que los dos niños que se quedan sin lugar «pasarán sus cuenta» a la sociedad. La ciudad o es convivencia o no es ciudad».

Algunos hombres están tratando de hacer que las cosas caminen de otro modo. Los ciudadanos en general van tomando conciencia de la incidencia de los problemas urbanos sobre su propia vida comunitaria

y personal. Pero hay que señalar también que falta mucho para hacer un urbanismo a la medida del hombre.

Ultimamente se han puesto de moda los libros, charlas, mesas redondas sobre el año 2000. Menos mal que también ha habido hombres que han insistido en el peligro de una **rutinología estéril** sobre, por ejemplo, la problemática de la ciudad del futuro. ¿Imagina el lector lo que pensará un vecino de **chabolismo** al leer esos reportajes futuristas de la **vivienda 2000?** El hombre, y el hombre de hoy, es lo que interesa.

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

## Para el próximo curso se convocará el

### II Concurso literario

Dentro de la campaña para acabar con el chabolismo continúan las actividades que, de forma directa o indirecta, tienden a formar humanamente a las personas que viven marginadas.

Un grupo de niños de las chabolas están pasando unos días en la colonia de Villa-Obispo, de León. En la misma colonia también hay unos quince niños de "La Cruz de los Angeles", niños sin familia que viven en grupos, habitualmente, atendidos por una señora que hace de ama de casa.

Un grupo compuesto por treinta y cuatro personas de El Plano, Villa Cajón, La Kábula y El Arbeyal se desplazaron en un autocar para visitar a los niños. Fueron acompañados por los párrocos de La Calzada y Tremañes, dos asistentes sociales, dos animadores de grupo y la secretaria de "Gijón, una ciudad para todos".

Los familiares de los niños y acompañantes fueron invitados por las monjas a comer con los niños y por la tarde estuvieron a la orilla del río todos juntos: portugueses, gitanos y payos, en jornada de auténtica hermandad, con carne y baile flamenco y portugués.

A las siete de la tarde regresaron a Gijón, a donde llegó la expedición hacia las once de la noche, con un viajero más, un niño que prefiere el amor de sus padres por encima de las comodidades y de la comida abundante...

Nos preguntamos si algún día esas familias podrán vivir unidas, en casas limpias, como personas.

Necesitan cultura, necesitan amor, necesitan que alguien piense en ellos.

#### ASILLO DE ANCIANOS

Las asistentes sociales aprovecharon la ocasión para visitar el Asilo de Ancianos ubicado en Villa-Obispo, en el mismo complejo de la residencia infantil.

El Asilo tiene capacidad para unas ochenta personas y está montado de acuerdo con las más modernas directrices.

Se pretende construir en Gijón residencias para ancianos en las que no se sientan enclaustrados, marginados, que vivan en libertad, felices, independientes. Hay marginación en una chabola o en un asilo tipo cárcel.

#### CONCURSO LITERARIO

Para el próximo curso académico se convocará el segundo concurso literario de "Gijón, una ciudad para todos", sobre el tema "promoción humana". Profesores de varios colegios han expresado sus deseos de que los alumnos se preocupen de temas profundos, ya que en definitiva, la juventud que llena hoy las aulas es la que deberá enfrentarse en el futuro con los problemas que les dejemos sin resolver.

#### ENCUESTA

La comisión de prensa ha presentado el proyecto de realizar una encuesta entre las autoridades y jerarquías nacionales, provinciales y locales sobre el problema del chabolismo, preguntando sus pareceres sobre las causas, propuestas de soluciones, medidas tomadas por cada persona y proyecto de realizaciones futuras.

Esta propuesta fue rechazada por la junta ejecutiva, ya que dicha encuesta pondría en un aprieto a las autoridades que no han hecho prácticamente nada para acabar con el chabolismo, que sigue ahí.

En vista de lo cual la comisión de prensa continuará con sus notas informativas en los periódicos y en la radio, como viene haciendo hasta ahora.

# "Gijón, una ciudad para todos"

Dentro de la campaña para acabar con el chabolismo continúan las actividades que, de forma directa o indirecta, tienden a formar humanamente a las personas que viven marginadas.

Un grupo de niños de las chabolas están pasando unos días en la Colonia de Villa Obispo, en León. En la misma Colonia también hay unos quince niños de «La Cruz de los Angeles», niños sin familia que viven en grupos, habitualmente atendidos por una señora que hace de ama de casa.

## JORNADA DE CONVIVENCIA

Un grupo compuesto por 34 personas de El Plano, Villa Cajón, La Kábilta y El Arbeyal, se desplazaron en un autocar para visitar a los niños. Fueron acompañadas por los párrocos de La Calzada y Tremantes, dos Asistentes Sociales, dos animadores de grupo y la secretaria de «Gijón, una ciudad para todos».

Los familiares de los niños y acompañantes fueron invitados por las monjas a comer con los niños y por la tarde estuvieron en orilla del río todos juntos: portugueses, gitanos y payos, en jornada de auténtica hermandad, con canto y baile flamenco y portugués.

A las siete de la tarde regresaron a Gijón, adonde llegó la expedición hacia las once de la

noche con un viajero más: un niño que prefiere el amor de sus padres por encima de las comodidades y de la comida abundante...

Nos preguntamos si algún día esas familias podrán vivir unidas, en casas limpias, como personas.

Necesitan cultura, necesitan amor, necesitan que alguien piense en ellos.

## ASILO DE ANCIANOS

Los Asistentes Sociales aprovecharon la ocasión para visitar el Asilo de Ancianos ubicado en Villa Obispo, en el mismo complejo de la residencia infantil.

El Asilo tiene capacidad para unas 80 personas y están montado de acuerdo con las más modernas directrices.

Se pretende construir en Gijón residencias para ancianos en las que no se sientan enclausados, marginados, que vivan en libertad, felices, independientes. Hay marginación en una chabola o en un asilo tipo cárcel.

## DIPOSITIVAS

A petición de los animadores de grupos, para el próximo invierno se están preparando varios programas culturales por medio de diapositivas, con texto hablado, leído o grabado, para

pasarlas por los tres centros cívicos.

Dichos programas están siendo preparados por don Ignacio García, delegado local de Información y Turismo; don Pedro Hurré, escritor y crítico de Arte; don Juan Delgado y don José Luis Aller, de Torrecerredo, etc. La idea básica es la enseñanza a través del entretenimiento.

## CONCURSO LITERARIO

Para el próximo curso académico se convocará el II Concurso Literario de «Gijón, una ciudad para todos», sobre el tema «Promoción humana».

Profesores de varios colegios han expresado sus deseos de que los alumnos se preocupen de temas profundos, ya que, en definitiva, la juventud que llena hoy las aulas es la que deberá enfrentarse en el futuro con los problemas que les dejemos sin resolver.

## ENCUESTA

La Comisión de Prensa ha presentado el proyecto de realizar una encuesta entre las autoridades y jerarquías nacionales, provinciales y locales, sobre el problema del chabolismo, preguntando sus pareceres sobre las causas, propuestas de soluciones, medidas tomadas por cada persona y proyecto de realizaciones futuras.

Esta propuesta fue rechazada por la Junta Elecutiva, ya que dicha encuesta pondría en un aprieto a las autoridades, que no han hecho, prácticamente nada, para acabar con el chabolismo, que sigue ahí.

En vista de lo cual, la Comisión continuará con sus notas informativas en los periódicos y en la radio, como viene haciendo hasta ahora.



**DEJENSE AGONSEJAR  
POR UN ESPECIALISTA**

Para la decoración de su piso,  
apartamento o local comercial,

tenemos un

**TECNICO DECORADOR**

TITULADO

a su entera disposición

**Topymas**

S. Bernardo, 69

# "GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

## TERRENOS PARA LA CIUDAD PROMOCIONAL

En vista de que aún no se han conseguido terrenos para construir la ciudad promocional, la Junta Ejecutiva ha decidido comprarlos.

Los terrenos que, en un principio, parecen más adecuados, son los situados en Roces, propiedad de la Inmobiliaria Nuestra Señora de Covadonga.

Se pretende comprar unos cuatro mil metros cuadrados junto a los terrenos que el Ayuntamiento destinará a construir viviendas sociales por el Ministerio de la Vivienda. El presupuesto de la ciudad promocional es de unos ocho millones.

La Comisión de Recursos informa que hay de ingresos 625.000 pesetas de cuotas de 647 socios y 660.000 pesetas, de 171 donativos, lo que hace un total de 1.285.000 pesetas.

## COLONIA INFANTIL

Una expedición compuesta de 29 niños, habitantes de chabolas, salió de Gijón para pasar veinte días en la colonia de Villa Obispo. El viaje lo efectuaron en un magnífico autocar, cedido gratuitamente por una importante empresa de transportes de viajeros.

Diecinueve niños de "El Arbeyal", 8 de Tremañes y 2 de "La Kábila", vestidos con sus mejores ropas, limpios, se fueron contentos hacia tierras leonesas, a respirar aire puro, a comer todos los días a las mismas horas que los niños que tienen casa, a dormir en una cama para cada uno.

Hoy se han recibido noticias: El comportamiento es ejemplar. Comen "como fieras". Están aprendiendo a usar los cubiertos y los platos, algunos por vez primera. Tienen amigos; amigos con los que comparten todo. Durante unos días no se sentirán marginados.

## NOSOTROS

Mientras tanto, seguimos escribiendo, seguimos hablando, ha-

ciendo reuniones, recibiendo promesas, sin resolver el problema del chabolismo.

Es un mal que afecta a todas las grandes ciudades; producto de la industrialización, del progreso; consecuencia de la sociedad de consumo.

La fórmula para resolverlo es la promoción humana. Formar esas familias para que se liberen; que vivan como personas.

## VISITA A VILLA - OBISPO

Se está preparando, para el próximo día 19, una visita a los niños que están en Villa - Obispo, para que los padres puedan ver cómo sus hijos pueden vivir mejor si alguien se ocupa de ellos. Para que esos mismos padres se esfuercen en hacer que sus familias salgan de la situación en que se encuentran.

Ya hay 28 familiares inscritos, y se espera conseguir que alguna empresa proporcione el autocar, si no gratuitamente, al menos a precio módico, para que estas personas no tengan que pagar demasiado.

## CENTROS CIVICOS

En los locales sociales situados en los tres núcleos más importantes de chabolas, se siguen dando clases de alfabetización y continúan los animadores reuniéndose con sus grupos.

Para atender de forma continua estos centros, se precisan tres personas mayores, que estuvieran dispuestas a hacer labor de promoción social, en función de consejos de los Centros Cívicos, por las tardes. Pueden llamar al teléfono 344208 de nueve a tres de la tarde, para acordar las condiciones.

## EL ARBEYAL

En la zona de chabolas de La Calzada se nota el regreso de varias familias de las que habían huido con motivo de los sangrientos sucesos que causaron víctimas de arma blanca, por discusiones familiares.

En la guardería infantil se celebró la fiesta con motivo del final de curso. Las madres de las criaturas piden que se renueve el servicio de guardería lo antes posible. En cuanto regresen los niños que se fueron a la colonia de verano se procurará abrir de nuevo, ya que las personas que venían atendiendo están dispuestas a seguir, con la misma entrega, y desinterés.

## LA KABILA

Continúan con gran asistencia las clases de alfabetización, a las que acuden, sobre todo, las mujeres; se nota, sin embargo, la ausencia de los gitanos. A las clases de Corte y Confección acuden unas nueve mujeres de forma habitual.

Los grupos de animación no cuentan con tanta asistencia como las clases.

Se han colocado cerraduras en las puertas y en las mesas de despacho. Está hecho el proyecto de servicios y aseos y en estudio el sistema de calefacción del centro para el próximo invierno.

## TREMAÑES

En el Centro Cívico situado junto a la Iglesia, se siguen dando clases a los habitantes de Villa Cajón y El Plano.

Se nota, durante el verano, la ausencia de los portugueses, ya que sus ocupaciones como barquistas de feria y recogedores de algas no les dejan tiempo libre.

Para el próximo invierno se espera poder contar con un plantel de maestros que traten con autoridad, pero con respeto y cariño; a los niños que más atención necesitan.

Martes, en ACAPULCO  
**FERNANDO ESTESO**

GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS

# Venticinco niños se van de vacaciones

Informábase en días pasados de las gestiones que se venían llevando a cabo para conseguir incorporar en una Colonia de Ve-

rano que las Hermanas de la Caridad dirigen en el pueblo leonés de Villa Obispo, a 25 niños chabolistas. Pues bien, el pró-

ximo lunes, cuatro hermanas vendrán a conocer a los niños que se incorporarán a la Colonia al día siguiente y que viven en los tres núcleos de chabolismo más importantes de nuestra ciudad.

Elas llegarán el domingo, por la tarde y el lunes, acompañadas de miembros de la Asociación «Gijón, una ciudad para todos», recorrerán las zonas de «Villacajón», «El Plano», «La Cábila» y el «Arbeyal», tomarán contacto con las familias de los niños y con los propios niños y al día siguiente, a la una de la tarde, partirán en autocar para la Casa que dichas Hermanas regentan en el mencionado pueblo leonés.

Es grande la animación que reina entre los niños de estos núcleos de población, ante la perspectiva de disfrutar de piscina, juegos y otras comodidades de las que carecen habitualmente.

Este logro, que hace meses parecía inalcanzable, se debe, principalmente a la colaboración de muchas personas y entidades.

En primer lugar a las Hermanas de la Caridad, quienes se pusieron en contacto con el Presidente de la Asociación «GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS», al objeto de organizar en los barrios la asistencia de los niños con el permiso de sus padres, por supuesto. A los animadores de grupos que suplieron convencer a esos padres —no es fácil que ellos entiendan el desprenderse de sus hijos, en edades de 3 a 9 años— que en sus reuniones semanales en los barrios, consiguieron hacerles ver la necesidad que ello representaba para sus hijos, aprovechando una oportunidad dorada.

A las personas gijonesas que de alguna forma abonaron las 1.500 pesetas que importa la estancia de veinte días en aquella colonia por cada niño. Por cierto que hablando de donaciones, hay que destacar la recibida en el día de ayer, remitida a las Oficinas de «Gijón, una ciudad para todos», sita en Avenida de la Liberación, número 5 (El Bilibio), Casa de Ejercicios. Teléfono 344208, por una persona que no quiso dar su nombre y que adjuntaba en una sencilla carta una transferencia bancaria por importe de 50.000 pesetas. Con ello, naturalmente, las vacaciones de estos niños están plenamente garantizadas. ¿Qué se puede añadir a hechos tan concrets como este?

También una Empresa de Viajes pondrá a disposición de los venticinco pequeños, un moderno autobús que los trasladará a Castilla y los recogerá el próximo día 27, fin de turno.

Dos matrimonios pertenecientes a la Organización, esperarán a estos niños a su llegada a Villa Obispo y se tratará de organizar una excursión con los padres de los chavales, sobre el próximo día 19 del actual, al objeto de que éstos puedan ver dónde están disfrutando sus hijos.

Un gran logro en verdad, conseguido por Gijón, puesto que no debemos olvidar que muchos gijoneses contribuyeron a que esta necesidad de los niños que carecen de todo, pudiera llevarse a cabo.

Estamos orgullosos, si señor, y pensamos que sobre este entendimiento de verdadero amor al prójimo, podremos cimentar las bases para otros logros importantes, como puede ser esa «Ciudad promocional» que años atrás conseguimos para que estos niños no vivan unas jornadas aisladas de normal convivencia y sí la integración social que Gijón y los gijoneses desea facilitar a unos hermanos que están ahí.

Que sean unas felices vacaciones niños y amigos y que vuestros padres puedan comprender que hay personas que se preocupan de vosotros y de ellos, porque os lo merecéis tanto como el que más.

Buen viaje y hasta pronto!

Gijón, 5-VIII-73

EL COMERCIO

**INTERVENCION DEL  
SEÑOR PAQUET**

Aprobado el último asunto del orden del día de la última de las dos sesiones plenarias, pidió la palabra el señor Paquet, cuarto teniente de alcalde y presidente de la Comisión de Cultura y Deportes, quien manifestó su conformidad con todas las habilitaciones de créditos para urbanismo, pero rogó a la vez que se prestara alguna atención al importante problema del chabolismo. Planteó el problema de las chabolas de "El Arbeyal", donde será construida la "Casa del Mar" y agregó que, al respecto, hace tiempo había sido presentada, en el Ayuntamiento, una moción sobre este tema: "La moción seguirá en estudio, supongo", señaló, y, seguidamente, dio lectura a un breve texto relativo a la campaña "Gijón una ciudad para todos".

Por la fecha en que estamos, por lo que se conmemora hoy, creo que debe considerarse que urbanismo es también empezar a hacer algo con las chabolas. Sé que hay unas gestiones en relación con el polígono del Ministerio de la Vivienda, pero tenemos que pensar también en esas dos mil viviendas sociales previstas, que, de tanto hablar de ellas, ya tendrían que ser veinte mil..."

**RESPONDE EL ALCALDE**

Le respondió el alcalde diciendo que no tenía más que recordarle que lo que ya habían hablado sobre el particular. Agregó que había recibido, durante la pasada semana, a los promotores de "Gijón, una ciudad para todos" con quienes permanece en estrecho y frecuente contacto, y dijo también que la Permanente había acordado adquirir terrenos para afrontar los problemas del chabolismo. Añadió el señor Cueto-Felgueroso que, dentro de las habilitaciones para urbanismo, existe la posibilidad de disponer de cantidades para el problema del chabolismo; dijo que se había entrevistado con el delegado de la Vivienda para tratar sobre el asunto y que se ha pensado en ir creando, de momento, viviendas prefabricadas para promocionar a algunas familias. "Las cosas van bastante adelantadas, en este sentido —señaló— y espero que, en esta próxima semana, tengamos algunas noticias más concretas para echar adelante este polígono de ellos".

Luego, el alcalde anunció que se tiene pensado solicitar un posible empréstito extraordinario verdaderamente importante por su volumen, para hacer frente a un problema como este, cada vez mayor, que no se puede resolver con el presupuesto ordinario.

El señor Paquet dijo que agradecía mucho las noticias comunicadas por el alcalde y añadió que no sabía que se hubiesen adquirido terrenos. El alcalde precisó que se tomó el acuerdo de adquirirlos y que la habilitación correspondiente ya está preparada, y el señor Paquet concluyó diciendo que lo celebraba mucho y que lo agradecía mucho también. Y, seguidamente, se levantó la sesión.



# UNAS SEISCIENTAS FAMILIAS MARGINADAS HAY EN GIJÓN

Con vistas a integrarlas en la sociedad, se inicia la campaña promocional "Gijón, una ciudad para todos".

El obispo auxiliar de Oviedo, monseñor Yanes, explicó ayer las características de este servicio especializado de Cáritas.

«No se nos ha pasado por la imaginación erradicar el problema se trata de mentalizar a toda la población de Gijón sobre la situación de los sectores marginados de la misma», manifestó, entre otras cosas, el obispo auxiliar de Oviedo, monseñor Elías Yanes, en el curso de una reunión informativa que mantuvo a primera hora de la tarde de ayer, en la casa diocesana de ejercicios espirituales de El Bibio, con representantes de la Prensa de Gijón, a quienes explicó las características de la campaña promocional que con el lema «Gijón, una ciudad para todos» acaba de ser puesta en marcha, con vistas a la integración en la sociedad de dichos sectores marginados. La campaña es un servicio especializado de Cáritas, dedicado exclusivamente a Gijón, que es la primera población de Asturias en que se aborda una experiencia de este tipo. Acompañaban el prelado varios ségares y sacerdotes que participan en la campaña promocional, la cual se basa en diversos estudios sociológicos realizados desde el año 1960, y quizás antes, de los que dimos amplia información en nuestro número del pasado viernes.

## CRITERIOS DE PLANTEAMIENTO

Monseñor Yanes dijo que en los criterios de planteamiento de la campaña se trata de evitar toda clase de paternalismo, explotación de los sentimientos, y demagogia. Agregó que los «factores de tipo estructural están más allá de nuestras posibilidades» y que, fundamentalmente, se trata de crear un servicio para que quienes quieren prestar una ayuda determinada tengan un cauce para ellos; que



cualquier persona de cualquier condición que quiera colaborar en alguna forma, pueda hacerlo.

«Creemos que toda la población de Gijón debe sentirse responsable de este sector marginado que vive en la miseria, en la pobreza. Hacemos un llamamiento a toda la población y nadie debería sentirse ajeno a él», afirmó después el obispo, quien prosiguió diciendo: «Queríamos acentuar mucho el aspecto educativo de la campaña, pero no en el sentido propiamente escolar, sino en el promocional. Pretendemos que el necesitado se ayude a sí mismo; ponerle en condiciones de desarrollar sus propias capacidades para que resuelva sus propios problemas».

Señaló luego monseñor Yanes que «emprendemos esta iniciativa con el convencimiento de que no solamente vamos a dar, sino que probablemente vamos a recibir, y la campaña será beneficiosa para nosotros mismos, porque nos ayuda a hacernos más personas». Añadió que unos mil estudiantes difundirán la existencia de la campaña por toda la ciudad y que la iniciativa de la misma corresponde a un grupo de ségares de Gijón que la han preparado durante un año, aproximadamente.

Dijo también que se había mantenido contactos con el gobernador civil de la provincia, el presidente de la Diputación, el alcalde de Gijón y el delega-

do provincial de la Vivienda, de los que se han obtenido impresiones muy positivas, y que la campaña no pretende suplantar, ni recortar o suprimir cualquier otra iniciativa oficial o privada que pueda existir.

## PLAN DE ACCIÓN

Lo que podría denominarse lanzamiento de la campaña, tendente a difundir la existencia de este servicio especializado de Cáritas, se efectuará durante la próxima semana, del 11 al 18 de diciembre. El plan de acción de la campaña, explicó el prelado, se concreta en una toma de contacto a nivel personal con las familias marginadas, de las que existen unas seiscientas en distintos lugares de Gijón (Tremates, La Cábila y La Calzada). En cada uno de estos tres núcleos se establecerá un centro social con vistas al desarrollo comunitario.

«El aspecto de la vivienda es uno más; nos interesa cubrir otros aspectos antes que el de la vivienda, porque hay gente que no está preparada para pasar de una chabola a una casa. Con vistas a ello pretendemos crear un poblado promocional, de previviendas (que tienen todos los servicios) que desempeñará en este terreno una función educativa», precisó más adelante don Elías Yanes, que subrayó también que se prestará atención especial a los niños con el objeto de romper el ciclo abuelos - padres - hijos en situación de marginados.

Agregó que para la construcción de viviendas promocionales se tratará de aprovechar el máximo las posibilidades administrativas existentes, y dijo asimismo que la campaña no solicita dinero —aunque los posibles donativos no serán rechazados— sino que persigue la mentalización de todos los gijoneses sobre el problema de los sectores marginados de nuestra ciudad.

En otro orden de cosas se afirmó en la reunión que en Villacajón y en El Plano (Tremates) las familias marginadas son 78 de portuguesas, 19 de gitanos y el resto, de merchanos o «quinquis». Además, se informó que la campaña promocional abordará en el futuro el problema del «chabolismo ver-



donde se vive, o sea, el de las familias marginadas que viven en barriadas de lugares periféricos de la ciudad.

J. A. CANAL  
(Foto Vagator)

## Don Paulino Vigón y el colegio de los PP. Jesuitas

Hoy, que se celebra en el Colegio de los PP. Jesuitas la reunión anual de antiguos alumnos, a la vez que las bodas de plata de la segunda promoción después de la Cruzada, se revive el recuerdo de la reciente muerte

del proceso de la devoción de las «ruinas del Bimanco» a la Compañía de Jesús. Su primer confidente, su primera institucional ayuda es don Paulino Vigón, entonces obispo de Gijón. Se para incondicionalmente a

personalmente, contribuye en la reconstrucción de la casa de las ruinas del Bimanco para la construcción de la escuela comunitaria.

El libro de la historia del Colegio de los PP. Jesuitas en Gijón...